

## English

### Change of Procedure in Installation Guide

For installation of the duplex unit in an MFP, follow the procedure below for Adjusting the leading edge timing and Adjusting the center line.

#### [Adjusting the leading edge timing]

1. Run maintenance mode 034.  
Select ADJ, RCL ON TIMING and press the Start key.  
Select RCL DUP.  
Press the Interrupt key to output the test pattern in the duplex mode and check the image.

- If an adequate image cannot be obtained, carry out the following adjustment.
2. a: Adequate image  
If a type b image is obtained, increase the adjustment value.  
If a type c image is obtained, decrease the adjustment value.

- Setting range: -5.0 - +10.0  
Changing the value by one moves the leading edge by 0.1 mm.
3. Output the test pattern again.
  4. Repeat steps 2 and 3 until an adequate image is obtained.

## Français

### Changement de procédure dans le guide d'installation

Pour l'installation de l'unité recto-verso dans un MFP, effectuez la procédure ci-dessous pour le Réglage de la synchronisation du bord avant et le Réglage de la ligne centrale.

#### [Réglage de la synchronisation du bord avant]

1. Exécutez le mode de maintenance 034.  
Sélectionnez ADJ, RCL ON TIMING et appuyez sur la touche de départ copie.  
Sélectionnez RCL DUP.  
Appuyez sur la touche d'interruption de copie pour produire le motif de test en mode recto-verso et vérifiez l'image.

- S'il est impossible d'obtenir une image adéquate, effectuez le réglage suivant.
2. a: Image adéquate  
Si un type d'image b est obtenu, augmentez la valeur du réglage.  
Si un type d'image c est obtenu, diminuez la valeur du réglage.

- Plage de paramètres: -5,0 - +10,0  
Lorsqu'on change la valeur d'une unité, le bord avant se déplace de 0,1 mm.
3. Produisez à nouveau le motif de test.
  4. Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce qu'une image adéquate soit obtenue.

## Español

### Cambio del procedimiento en la guía de instalación

Para la instalación de la unidad duplex en un MFP, siga el siguiente procedimiento para Ajuste de la sincronización del borde superior y Ajuste de la línea central.

#### [Ajuste de la sincronización del borde superior]

1. Active el modo de mantenimiento 034.  
Seleccione ADJ, RCL ON TIMING y presione la tecla de inicio.  
Seleccione RCL DUP.  
Presione la tecla de interrupción para que salga el patrón de prueba en el modo duplex y verifique la imagen.

- Si no puede obtenerse una imagen adecuada, realice el siguiente ajuste.
2. a: Imagen adecuada  
Si se obtiene una imagen de tipo b, aumente el valor del ajuste.  
Si se obtiene una imagen de tipo c, disminuya el valor del ajuste.

- Gama de ajustes: -5,0 - +10,0  
Un cambio de valor en una unidad mueve el extremo guía en 0,1 mm.
3. Haga salir nuevamente el patrón de prueba.
  4. Repita los pasos 2 y 3 hasta que se obtenga una imagen adecuada.

## Deutsch

### Änderung des Verfahrens in der Installationsanleitung

Zur Installation der Duplex-Einheit in einen MFP wenden Sie das nachstehende Verfahren für Einstellen des Vorderkanten-Timings und Einstellen der Mittellinie an.

#### [Einstellen des Vorderkanten-Timings]

1. Führen Sie den Wartungsmodus 034 aus.  
Wählen Sie ADJ, RCL ON TIMING, und drücken Sie die Starttaste.  
Wählen Sie RCL DUP.  
Drücken Sie die Unterbrechungstaste, um das Testmuster im Duplexmodus auszugeben, und überprüfen Sie das Bild.

- Falls Sie kein einwandfreies Bild erhalten, führen Sie die folgende Einstellung aus.
2. a: Einwandfreies Bild  
Falls Sie ein Bild des Typs b erhalten, erhöhen Sie den Einstellwert.  
Falls Sie ein Bild des Typs c erhalten, verringern Sie den Einstellwert.

- Einstellbereich: -5,0 - +10,0  
Durch Ändern des Werts um eins wird die Vorderkante um 0,1 mm verschoben.
3. Das Testmuster erneut ausgeben.
  4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, bis Sie ein einwandfreies Bild erhalten.

## Italiano

### Cambiamento di procedura nella Guida all'installazione

Per l'installazione dell'unità duplex in una copiatrice MFP, seguire la procedura qui in basso per Regolazione della sincronizzazione del bordo principale e Regolazione della linea di centro.

#### [Regolazione della sincronizzazione del bordo principale]

1. Avviare il modo manutenzione 034.  
Selezionare ADJ, RCL ON TIMING e premere il tasto di avvio.  
Selezionare RCL DUP.  
Premere il tasto di interruzione per eseguire i modelli di prova nel modo duplex e controllare l'immagine.

- Se non si ottiene un'immagine soddisfacente, eseguire le seguenti regolazioni.
2. a: Immagine soddisfacente  
Se si ottiene un tipo di immagine b, aumentare il valore della regolazione.  
Se si ottiene un tipo di immagine c, diminuire il valore della regolazione.  
Gamma di impostazione: -5.0 - +10.0

- Cambiando il valore di una unità si sposta il bordo di entrata di 0,1 mm.
3. Eseguire di nuovo i modelli di prova.
  4. Ripetere i punti 2 e 3 fino a che non si ottiene un'immagine soddisfacente.

## 简体中文

### 安装手册的步骤变更

将双面器安装在MFP上时的[前端图像偏移调整]和[中心线的调整]按以下步骤进行操作。

#### [前端图像偏移调整]

1. 执行维修模式034。  
选择ADJ.RCL ON TIMING按下开始键。  
选择RCL DUP。  
按下插入键, 试输出图像, 进行图像确认。  
若未达到要求图像的话, 则进行进一步的调整。

2. a为要求图像。  
b图像时, 增加调整值。c图像时, 减少调整值。  
设定范围: -5.0~+10.0  
1单位的变化量: 0.1mm

3. 再次进行试输出图像。
4. 反复操作步骤2至3, 直到获得要求图像为止。

## 日本語

### 設置手順書の手順変更

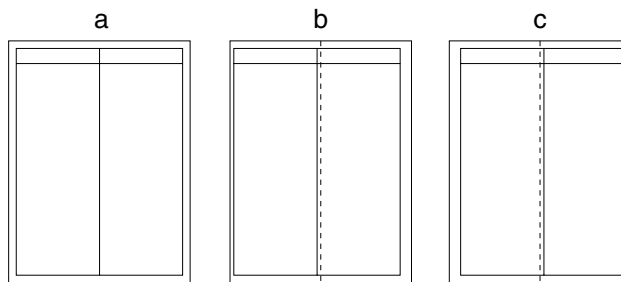
両面ユニットをMFPに装着する場合の[先端タイミング調整] および[センターライン調整] は以下の手順に従って下さい。

#### [先端タイミング調整]

1. メンテナンスモード034を実行する。  
ADJ, RCL ON TIMINGを選択し、スタートキーを押す。  
RCL DUPを選択する。  
割り込みキーを押し、両面モードでテストパターンを出力して、画像を確認する。

- 適正な画像が得られない場合は次の調整を行う。
2. a: 適正画像。  
b画像の場合、調整値を上げる。  
c画像の場合、調整値を下げる。  
設定範囲: -5.0~+10.0  
1ステップの変化量: 0.1mm

3. 再度テストパターン出力を行う。
4. 適正な画像が得られるまで、手順2~3を繰り返す。



#### [Adjusting the center line]

1. Run maintenance mode 034.  
Select ADJ, LSU OUT TIMING and press the Start key.  
Select LSU DUP.  
Press the Interrupt key to output the test pattern in the duplex mode and check the image.

If an adequate image cannot be obtained, carry out the following adjustment.

2. a: Adequate image  
If a type b image is obtained, increase the adjustment value.  
If a type c image is obtained, decrease the adjustment value.

Setting range: -7.0 - +10.0

Changing the value by one moves the center line by 0.1 mm.

3. Output the test pattern again.
4. Repeat steps 2 and 3 until an adequate image is obtained.

#### [Réglage de la ligne centrale]

1. Exécutez le mode de maintenance 034.  
Sélectionnez ADJ, LSU OUT TIMING et appuyez sur la touche de départ copie.  
Sélectionnez LSU DUP.  
Appuyez sur la touche d'interruption de copie pour produire le motif de test en mode recto-verso et vérifiez l'image.

Si'il est impossible d'obtenir une image adéquate, effectuez le réglage suivant.

2. a: Image adéquate  
Si un type d'image b est obtenu, augmentez la valeur du réglage.  
Si un type d'image c est obtenu, diminuez la valeur du réglage.

Plage de paramètres: -7,0 - +10,0

Lorsqu'on change la valeur d'une unité, la ligne centrale se déplace de 0,1 mm.

3. Produisez à nouveau le motif de test.
4. Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce qu'une image adéquate soit obtenue.

#### [Ajuste de la línea central]

1. Activer el modo de mantenimiento 034.  
Seleccione ADJ, LSU OUT TIMING y presione la tecla de inicio.  
Seleccione LSU DUP.  
Presione la tecla de interrupción para que salga el patrón de prueba en el modo duplex y verifique la imagen.

Si no puede obtenerse una imagen adecuada, realice el siguiente ajuste.

2. a: Imagen adecuada  
Si se obtiene una imagen de tipo b, aumente el valor del ajuste.  
Si se obtiene una imagen de tipo c, disminuya el valor del ajuste.

Gama de ajustes: -7,0 - +10,0

Un cambio de valor en una unidad mueve la línea de centro en 0,1 mm.

3. Haga salir nuevamente el patrón de prueba.
4. Repita los pasos 2 y 3 hasta que se obtenga una imagen adecuada.

#### [Einstellen der Mittellinie]

1. Führen Sie den Wartungsmodus 034 aus.  
Wählen Sie ADJ, LSU OUT TIMING, und drücken Sie die Starttaste.  
Wählen Sie LSU DUP.  
Drücken Sie die Unterbrechungstaste, um das Testmuster im Duplexmodus auszugeben, und überprüfen Sie das Bild.

Falls Sie kein einwandfreies Bild erhalten, führen Sie die folgende Einstellung aus.

2. a: Einwandfreies Bild  
Falls Sie ein Bild des Typs b erhalten, erhöhen Sie den Einstellwert.  
Falls Sie ein Bild des Typs c erhalten, verringern Sie den Einstellwert.

Einstellbereich: -7,0 - +10,0

Durch Ändern des Werts um eins wird die Mittellinie um 0,1 mm verschoben.

3. Das Testmuster erneut ausgeben.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, bis Sie ein einwandfreies Bild erhalten.

#### [Regolazione della linea di centro]

1. Avviare il modo manutenzione 034.  
Selezionare ADJ, LSU OUT TIMING e premere il tasto di avvio.  
Selezionare LSU DUP.  
Premere il tasto di interruzione per eseguire i modelli di prova nel modo duplex e controllare l'immagine.

Se non si ottiene un'immagine soddisfacente, eseguire le seguenti regolazioni.

2. a: Immagine soddisfacente  
Se si ottiene un tipo di immagine b, aumentare il valore della regolazione.  
Se si ottiene un tipo di immagine c, diminuire il valore della regolazione.

Gamma di impostazione: -7,0 - +10,0

Cambiando il valore di una unità si sposta la linea centrale di 0,1 mm.

3. Eseguire di nuovo i modelli di prova.
4. Ripetere i punti 2 e 3 fino a che non si ottiene un'immagine soddisfacente.

#### [中心线的调整]

1. 执行维修模式034。  
选择ADJ.LSU OUT TIMING按下开始键。  
选择LSU DUP。  
按下插入键，试输出图像，进行图像确认。  
若未达到要求图像的话，则进行进一步的调整。

2. a为要求图像。  
b图像时，增加调整值。c图像时，减少调整值。  
设定范围：-7.0~+10.0  
1单位的变化量：0.1mm

3. 再次进行试输出图像。
4. 反复操作步骤2至3，直到获得要求图像为止。

#### [センターライン調整]

1. メンテナンスモード034を実行する。  
ADJ, LSU OUT TIMINGを選択し、スタートキーを押す。  
LSU DUPを選択する。  
割り込みキーを押し、両面モードでテストパターンを出力して、画像を確認する。適正な画像が得られない場合は次の調整を行う。

2. a：適正画像。  
b画像の場合、調整値を上げる。  
c画像の場合、調整値を下げる。  
設定範囲：-7.0~+10.0  
1ステップの変化量：0.1mm

3. 再度テストパターン出力を行う。
4. 適正な画像が得られるまで、手順2~3を繰り返す。